

As of 2017-08-16, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below. It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-08-16. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

THE ADOPTION ACT
(C.C.S.M. c. A2)

Birth and Adoption Records Regulation

Regulation 73/2015
Registered May 22, 2015

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Definitions
- 2 Application for documents or information
- 3 Information about adopted aboriginal person
- 4 Registering on post-adoption registry
- 5 Limits on search
- 6 Changes in information on the registry
- 7 Termination of disclosure veto on death
- 8 Incapacity of adopted person or pre-adoption birth parent
- 9 Repeal
- 10 Coming into force

Definitions

1 The following definitions apply in this regulation.

"**Act**" means *The Adoption Act*. (« *Loi* »)

LOI SUR L'ADOPTION
(c. A2 de la C.P.L.M.)

Règlement sur les documents de naissance et d'adoption

Règlement 73/2015
Date d'enregistrement : le 22 mai 2015

TABLE DES MATIÈRES

Article

- 1 Définitions
- 2 Demande de documents ou de renseignements
- 3 Renseignements sur les autochtones adoptés
- 4 Inscription au registre postadoption
- 5 Restrictions — recherches
- 6 Changements apportés au registre
- 7 Refus de communication — cessation d'effet en cas de décès
- 8 Incapacité de la personne adoptée ou du parent naturel
- 9 Abrogation
- 10 Entrée en vigueur

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **Loi** » *La Loi sur l'adoption*. ("Act")

"**nearest relative**" means, with respect to a person,

(a) the adult person who is mentally competent and first listed in the following series:

- (i) a spouse, unless there is a common-law partner,
- (ii) a common-law partner,
- (iii) a child,
- (iv) a parent,
- (v) a sibling,
- (vi) a grandparent,
- (vii) a grandchild,
- (viii) an uncle or aunt; or

(b) where no person qualifies under clause (a), the Public Guardian and Trustee. (« plus proche parent »)

« **plus proche parent** » S'entend :

a) de l'adulte mentalement habile, dans l'ordre de préséance suivant :

- (i) le conjoint, sauf s'il y a un conjoint de fait,
- (ii) le conjoint de fait,
- (iii) un enfant,
- (iv) un parent,
- (v) un frère ou une sœur,
- (vi) un grand-parent,
- (vii) un petit-enfant,
- (viii) un oncle ou une tante;

b) du tuteur et curateur public, s'il n'y a aucun proche parent au sens de l'alinéa a). ("nearest relative")

APPLICATIONS FOR BIRTH AND ADOPTION RECORDS

Application for documents or information

2 A person who applies to the director for a document or information under sections 107.1 to 107.7 of the Act must do so in writing and in the form approved by the director.

Information about adopted aboriginal person

3(1) Before the director gives information to a person, government or organization under section 107.5 of the Act, the person, government or organization must agree

- (a) to maintain confidentiality with respect to the information;
- (b) to use the information only for the purpose for which it is given; and
- (c) to not further disclose the information without the written approval of the director.

DEMANDE DE DOCUMENTS DE NAISSANCE ET D'ADOPTION

Demande de documents ou de renseignements

2 Toute demande adressée au directeur en vertu des articles 107.1 à 107.7 de la *Loi* est présentée par écrit et en la forme qu'il approuve.

Renseignements sur les autochtones adoptés

3(1) Avant que le directeur donne des renseignements à une personne, à un gouvernement ou à un organisme en vertu de l'article 107.5, ceux-ci doivent s'engager à :

- a) en protéger le caractère confidentiel;
- b) les utiliser seulement aux fins auxquelles ils ont été transmis;
- c) les communiquer seulement avec l'autorisation écrite du directeur.

3(2) The agreement must be in writing and in a form acceptable to the director.

3(2) L'accord est présenté par écrit sous une forme qui convient au directeur.

POST-ADOPTION REGISTRY

REGISTRE POSTADOPTION

Registering on post-adoption registry

4(1) A person who is entitled under sections 118 to 119.1 of the Act to register on the post-adoption registry to request a search by the director may apply in writing in the form approved by the director.

Inscription au registre postadoption

4(1) Les personnes autorisées en vertu des articles 118 à 119.1 de la *Loi* à s'inscrire au registre postadoption pour demander au directeur de faire des recherches peuvent le faire par écrit et en la forme que ce dernier approuve.

4(2) The director must examine the application and determine if the person applying to be registered

4(2) Le directeur examine la demande et détermine si son auteur :

(a) was involved in a Manitoba adoption for which the director has a record; and

a) a fait l'objet d'une adoption ayant eu lieu au Manitoba à l'égard de laquelle il possède un document;

(b) is entitled to be registered on the post-adoption registry.

b) peut être inscrit au registre postadoption.

4(3) The director may request that the person applying to be registered provide further information for the purpose of ascertaining his or her identity and relationship to the person with whom the person applying to be registered wishes to exchange identifying information or have personal contact.

4(3) Le directeur peut demander que l'auteur de la demande lui fournisse des renseignements supplémentaires afin de déterminer son identité et la nature du lien qui existe entre lui et la personne avec laquelle il désire échanger des renseignements signalétiques ou avoir des contacts personnels.

4(4) On acceptance of the application for registration, the director shall record the information provided on the post-adoption registry and cross-reference it with the appropriate records.

4(4) Une fois la demande d'inscription acceptée, le directeur consigne au registre postadoption les renseignements fournis et fait un renvoi aux documents pertinents.

Limits on search

5 For the purposes of sections 119.3 and 119.4 of the Act, the director must determine if an applicable openness agreement, disclosure veto, contact veto or contact preference has been filed with respect to the adoption identified by the person who is registered on the post-adoption registry.

Restrictions — recherches

5 Pour l'application des articles 119.3 et 119.4 de la *Loi*, le directeur détermine si un accord de communication, un refus de communication, un refus de prise de contact ou une acceptation limitée de prise de contact a été déposé quant à l'adoption mentionnée par la personne inscrite au registre postadoption.

Changes in information on the registry

6(1) A person who is registered on the post-adoption registry must notify the director of any change in the person's name or contact information.

6(2) If the director is satisfied

(a) that an error or an omission exists with respect to the information submitted for registration on the post-adoption registry; and

(b) the information proposed to be recorded on the registry should be recorded on the registry;

the director may correct the error or add the omitted information.

GENERAL

Termination of disclosure veto on death

7(1) For the purpose of subsection 112(6) of the Act, the director must be satisfied that the person who filed the veto has died.

7(2) In the absence of proof to the contrary, a person who filed a disclosure veto is deemed to have died 100 years after the date of his or her birth.

Incapacity of adopted person or pre-adoption birth parent

8(1) If an adopted person, or a parent named in a pre-adoption birth registration, as the case may be, is incapable of

(a) applying for a specified document or information under Part 4; or

(b) filing a specified document on the post-adoption registry;

the person's nearest relative may do so on his or her behalf, in accordance with subsection (2).

Changements apportés au registre

6(1) Les personnes inscrites au registre postadoption doivent aviser le directeur de tout changement de nom ou de renseignements permettant de les joindre.

6(2) S'il est convaincu des faits indiqués ci-dessous, le directeur peut corriger des erreurs ou des omissions en ce qui a trait aux renseignements consignés dans le registre postadoption :

a) il existe une erreur ou une omission;

b) il y a lieu de faire la correction.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Refus de communication — cessation d'effet en cas de décès

7(1) Pour l'application du paragraphe 112(6) de la *Loi*, le directeur doit être convaincu que l'auteur du refus est décédé.

7(2) Sauf preuve contraire, l'auteur du refus de communication est réputé être décédé 100 ans après le jour de sa naissance.

Incapacité de la personne adoptée ou du parent naturel

8(1) Si la personne adoptée ou le parent nommé sur le bulletin d'enregistrement de naissance antérieur à l'adoption, selon le cas, est dans l'incapacité de prendre les mesures suivantes, son plus proche parent peut le faire en son nom conformément au paragraphe (2) :

a) demander un document ou un renseignement visé à la partie 4;

b) déposer un document précis au registre postadoption.

8(2) The nearest relative must provide the director with the following information:

(a) a letter or other evidence acceptable to the director from a physician licensed to practice medicine in the jurisdiction where the adopted person or the parent named in the pre-adoption birth registration resides setting out his or her opinion that the adopted person or the parent named in the pre-adoption birth registration, as the case may be, is mentally incapable of understanding the nature and effect of applying for the specified document or information under Part 4 or filing the specified document on the post-adoption registry;

(b) proof of the nearest relative's relationship to the adopted person, or the parent named in the pre-adoption birth registration, as the case may be.

Repeal

9 The *Post-Adoption Registry Regulation*, Manitoba Regulation 22/99, is repealed.

Coming into force

10 This regulation comes into force on the same day that *The Adoption Amendment and Vital Statistics Amendment Act (Opening Birth and Adoption Records)*, S.M. 2014, c. 25, comes into force.

8(2) Le plus proche parent fournit au directeur les renseignements suivants :

a) une lettre ou une autre attestation jugée acceptable par ce dernier et fournie par un médecin autorisé à exercer la médecine dans le lieu de résidence de la personne adoptée ou du parent nommé sur le bulletin d'enregistrement de naissance antérieur à l'adoption indiquant que, selon lui, cette personne est mentalement incapable soit de comprendre la nature et les conséquences de la présentation, au titre de la partie 4, d'une demande de documents ou de renseignements précis, soit de déposer des renseignements précis au registre postadoption;

b) la preuve du lien qui existe entre lui et la personne adoptée ou le parent nommé sur le bulletin d'enregistrement de naissance antérieur à l'adoption, selon le cas.

Abrogation

9 Le *Règlement sur le registre postadoption*, R.M. 22/99, est abrogé.

Entrée en vigueur

10 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que la *Loi modifiant la Loi sur l'adoption et la Loi sur les statistiques de l'état civil (accès aux documents de naissance et d'adoption)*, c. 25 des L.M. 2014.